

# beurer

## BS 39



<b>DE</b> Beleuchteter Kosmetikspiegel Gebrauchsanweisung .....	2
<b>EN</b> Illuminated cosmetics mirror Instructions for use.....	14
<b>FR</b> Miroir cosmétique éclairé Mode d'emploi .....	26
<b>ES</b> Espejo de maquillaje con luz Instrucciones de uso .....	38
<b>IT</b> Specchio cosmetico illuminato Istruzioni per l'uso .....	50
<b>TR</b> Işıklı makyaj aynası Kullanım kılavuzu.....	62
<b>RU</b> Косметическое зеркало с подсветкой Инструкция по применению ...	74
<b>PL</b> Podświetlane lusterko kosmetyczne Instrukcja obsługi .....	84

The CE mark is located in the bottom left corner of the page. It consists of the letters 'C' and 'E' in a stylized, bold font, indicating that the product complies with the CE marking requirements.

## DEUTSCH



**Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.**



### **WARNUNG**

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Sanfte Therapie, Blutdruck/Diagnose, Gewicht, Massage und Luft. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung,  
Ihr BEURER-Team

## Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang .....	3	7. Inbetriebnahme .....	8
2. Zeichenerklärung.....	4	8. Reinigung und Pflege .....	10
3. Zum Kennenlernen .....	5	9. Entsorgung .....	10
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	5	10. Technische Angaben .....	11
5. Warn- und Sicherheitshinweise.....	6	11. Garantie/Service.....	12
6. Gerätebeschreibung.....	8		








## 1. Lieferumfang





Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 x Kosmetikspiegel mit integrierter Powerbank
- 1 x USB-Ladekabel
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

## 2. Zeichenerklärung

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

 <b>WARNUNG</b>	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
 <b>ACHTUNG</b>	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör.
 <b>Hinweis</b>	Hinweis auf wichtige Informationen.
	Gebrauchsanweisung lesen.
	Schutzklasse 3.
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

	<p>Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.</p>
	<p>Hersteller</p>
	<p>Verpackung umweltgerecht entsorgen.</p>
	<p>Zertifizierungszeichen für Produkte, die in die Russische Föderation und in die Länder der GUS exportiert werden.</p>

### 3. Zum Kennenlernen

Der beleuchtete Kosmetikspiegel unterstützt bei der täglichen Hautpflege und dem Auftragen dekorativer Kosmetik. Der Kosmetikspiegel verfügt über einen Normalspiegel und einen 3-fach Vergrößerungsspiegel. Zusätzlich verfügt der Kosmetikspiegel über eine integrierte Powerbank. Die integrierte Powerbank ist eine mobile und wiederaufladbare Stromquelle, an der Sie Ihr Smartphone oder ein anderes wiederaufladbares elektronisches Endgerät über die USB-Buchse aufladen können. Dank seiner kompakten Bauweise können Sie den Kosmetikspiegel zum Beispiel auch bequem auf Reisen mitnehmen.

### 4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie die Powerbank des Kosmetikspiegels ausschließlich zum Aufladen akkubetriebener mobiler Endgeräte. Der Kosmetikspiegel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Die eingebaute Beleuchtung dient ausschließlich zur besseren Sichtbarmachung der aufgetragenen Kosmetik und ist nicht zur Raumbeleuchtung geeignet.

Der Kosmetikspiegel darf nur für den Zweck verwendet werden, für den er entwickelt wurde, und auf die in der Gebrauchsanleitung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

## 5. Warn- und Sicherheitshinweise



### **WARNUNG:**

- **Bei direkter Sonneneinstrahlung besteht erhöhte Brandgefahr. Vermeiden Sie daher direkte Sonneneinstrahlung auf die Spiegelfläche.**
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.

Bei nicht sachgemäßem Gebrauch bzw. Gebrauch entgegen der vorliegenden Gebrauchsanweisung besteht unter Umständen Brandgefahr! Betreiben Sie das Gerät deshalb

- nie unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind.
  - nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke, Kissen, etc.
  - nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.
  - nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna).
- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist.



### **ACHTUNG:**

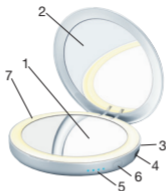
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.

- Halten Sie das Gerät von spitzen oder scharfen Gegenständen fern.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).
- Sie können das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch reinigen.
- Vergewissern Sie sich ob ihr zu ladendes Gerät mit diesem Produkt kompatibel ist.
- Verwenden Sie keine anderen Lademethoden außer das mitgelieferte USB Ladekabel um Ihre Powerbank aufzuladen.
- Tauschen Sie die Originalteile nicht aus.

### **Hinweise zum Umgang mit Akkus**

- Wenn Flüssigkeit aus einer Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Schützen Sie Akkus vor übermäßiger Wärme.
- Explosionsgefahr! Keine Akkus ins Feuer werfen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Nur in der Gebrauchsanweisung aufgeführte Ladegeräte verwenden.
- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.
- Um eine möglichst lange Akku-Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku mindestens 2 Mal im Jahr vollständig auf.

## 6. Gerätebeschreibung



1. Normalspiegel

5. Kapazitätsanzeige

2. 3-fach Vergrößerungsspiegel

6. Aktivierungstaste der Kapazitätsanzeige

3. Micro-USB-Anschluss

7. LED-Beleuchtung

4. USB-Anschluss

8. Ladekabel

## 7. Inbetriebnahme

### **Powerbank des Kosmetikspiegels aufladen**

Laden Sie die Powerbank des Kosmetikspiegels vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf (ca. 4 Stunden).

Um die Powerbank aufzuladen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Stecken Sie das große Ende des mitgelieferten Ladekabels in einen eingeschalteten PC/Mac.



2. Stecken Sie das kleine Ende des Ladekabels in den Micro-USB-Anschluss des Kosmetikspiegels. Während des Ladevorgangs zeigt Ihnen die Kapazitätsanzeige die aktuelle Kapazität der Powerbank an.  
Ein Licht=25 %, zwei Lichter=50 %, drei Lichter=75 %, vier Lichter=100 %.  
Wenn ein Licht der Kapazitätsanzeige blinkt, wird die jeweilige Kapazität noch geladen. Sobald die Powerbank vollständig geladen ist, leuchten am Kosmetikspiegel alle 4 Lichter der Kapazitätsanzeige.
3. Um den Ladevorgang abzuschalten, trennen Sie das Ladekabel von der Powerbank oder drücken Sie die Aktivierungstaste zwei Mal. Um den Ladevorgang wieder zu starten, verbinden Sie das Ladekabel mit dem mobilen Endgerät oder drücken Sie die Aktivierungstaste.



### **Smartphone über Kosmetikspiegel aufladen**

Um Ihr mobiles Endgerät (z.B. Smartphone) über den Kosmetikspiegel aufzuladen, gehen Sie wie folgt vor:

Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Kosmetikspiegel wie abgebildet über das mitgelieferte Ladekabel. Der Ladevorgang startet automatisch. Sobald der Akku des Smartphones vollständig geladen ist, schaltet sich die Powerbank automatisch aus.



**!** Wenn Sie ein iPhone besitzen, verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Kosmetikspiegel über ein Lightning-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

### **LED-Beleuchtung am Kosmetikspiegel**

Wenn Sie den Kosmetikspiegel aufklappen, schaltet sich die LED-Beleuchtung automatisch ein. Beim Zuklappen des Spiegels schaltet sich das Licht automatisch wieder ab.

## 8. Reinigung und Pflege



### ACHTUNG

Stecken Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus. Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise. Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät oder das Zubehör eindringen. Benutzen Sie das Gerät erst wieder wenn es vollständig trocken ist. Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen! Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder harte Bürsten!

Reinigen Sie das ausgesteckte und abgekühlte Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Anschließend mit einem weichen, fusselfreien Tuch trocken wischen.

## 9. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



### WARNUNG

Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar. Explosions- und Verletzungsgefahr. „Der in diesem Gerät verwendete Akku darf nicht in den Hausmüll, sondern muss sachgerecht entsorgt werden. „ Für Informationen zur Entsorgung kontaktieren Sie bitte den autorisierten Verkäufer oder eine kommunale Sammelstelle. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Entladen Sie den Akku vor der Entsorgung. Nehmen Sie das Gerät und schalten Sie es ein, so lan-

ge bis der Akku leer ist. Sollte der Entladevorgang des Akkus auf Grund eines Defektes oder einer Beschädigung nicht möglich sein, fragen Sie ihre Sammelstelle.

## 10. Technische Angaben

Model:	BS 39	Gewicht:	ca. 130 g
Abmessungen:	ca. Ø 91 x 19 mm	Batterie:	Li-Polymer, 3000 mAh
Kompatibel mit:	Tablet PC, Smartphones und anderen aufladbaren Geräten mit USB Ausgang		
Batterielebensdauer:	500 Aufladezyklen	Ladezeit:	ca. 4 h
Beleuchtungskörper:	LED-Band mit 11 LEDs		
Transportkonditionen:	Temperatur -20°C bis 40°C; Feuchtigkeit: Max. 80%		
Lagerbedingungen:	Temperatur -20°C bis 55°C; Feuchtigkeit: Max: 85%		
Betriebsbedingungen:	Temperatur -20°C bis 45°C; Feuchtigkeit: Max. 85%		

Technische Änderungen vorbehalten

## 11. Garantie/Service

Die Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (nachfolgend „Beurer“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

**Die nachstehenden Garantiebedingungen lassen die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Käufer unberührt.**

**Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.**

Beurer garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet.

Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird Beurer gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

**Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den Beurer Kundenservice:**

**Beurer GmbH, Servicecenter**

**Tel: +49 731 3989-144**

Für eine zügige Bearbeitung nutzen Sie bitte unser Kontaktformular auf der Homepage [www.beurer.com](http://www.beurer.com) unter der Rubrik ‚Service‘.

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

Beurer oder einem autorisierten Beurer Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von Beurer autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen
- Produkte, die als 2. Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplett austausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

# ENGLISH



**Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.**



## **WARNING**

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.

## Dear customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, gentle therapy, blood pressure/diagnosis, weight, massage and air. Please read these instructions for use carefully and observe the information they contain.

With kind regards,  
your BEURER team

## Contents

1. Included in delivery .....	15	7. Initial use.....	20
2. Signs and symbols.....	16	8. Cleaning and maintenance.....	22
3. Getting to know your device .....	17	9. Disposal.....	22
4. Intended use .....	17	10. Technical specifications .....	23
5. Warnings and safety notes.....	18	11. Warranty/service .....	24
6. Device description.....	20		








### 1. Included in delivery

Check that the exterior of the delivery cardboard packaging is intact and make sure that all components are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.





- 1 x Cosmetics mirror with integrated powerbank
- 1 x USB charging cable
- 1 x These instructions for use

## 2. Signs and symbols

The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device and the accessories:

 <b>WARNING</b>	Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health.
 <b>IMPORTANT</b>	Safety note indicating possible damage to the unit/accessory.
 <b>Note</b>	Note on important information.
	Observe the instructions for use.
	Protection class 3.
	Only use indoors.
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE.



	<p>This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.</p>
	<p>Manufacturer</p>
	<p>Dispose of packaging in an environmentally friendly manner.</p>
	<p>Certification symbol for products that are exported to the Russian Federation and CIS countries.</p>

### 3. Getting to know your device

The illuminated cosmetics mirror aids your daily skin care and cosmetics routine. The cosmetics mirror has a normal mirror and a 3x magnifying mirror. The cosmetics mirror also has an integrated powerbank. The integrated powerbank is a mobile and rechargeable power source which you can use to charge your smartphone or another rechargeable electronic device using the USB port. Thanks to its compact design, you can easily take the cosmetics mirror away with you when you travel, for example.

### 4. Intended use

Only use the powerbank of the cosmetics mirror to charge battery-powered mobile devices. The cosmetics mirror is intended for private use only. The purpose of the built-in lighting is simply to make it easier to see the applied cosmetics, and is not suitable for lighting a room.

The cosmetics mirror may only be used for the purpose for which it is designed and in the manner specified in the instructions for use. Any form of improper use can be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

## 5. Warnings and safety notes



### **WARNING:**

- **Contact with direct sunlight poses an increased risk of fire. Therefore, you should avoid exposing the mirror area to direct sunlight.**
- Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger.
- In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.

There is a risk of fire if the device is used improperly or these instructions for use are ignored. Therefore, observe the following instructions for use:

- Always supervise the device when it is in use, especially if there are children nearby.
  - Never use the device underneath a cover, such as a blanket, pillow, etc.
  - Never use the device near petrol or other highly flammable substances.
  - Only use the device in dry interior rooms (e.g. never in the bath, sauna).
- Never reach for a device that has been submerged in water.



### **IMPORTANT:**

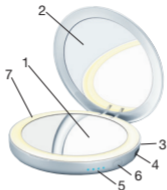
- Before use, ensure that the device and accessories have no visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.
- Never open the housing.
- Keep the device away from pointed or sharp objects.
- If the device has been dropped or has suffered any other damage, it must no longer be used.
- Protect the device from impacts, moisture, dust, chemicals, marked temperature fluctuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).
- You can clean the device with a damp cloth.
- Ensure that the device you wish to charge is compatible with this product.

- Use only the supplied USB charging cable to charge your powerbank.
- Do not replace the original parts.

### **Notes on handling batteries**

- If your skin or eyes come into contact with fluid from a battery cell, flush out the affected areas with water and seek medical assistance.
- Protect batteries from excessive heat.
- Risk of explosion! Never throw batteries into a fire.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.
- Only use chargers specified in the instructions for use.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer and the specifications in these instructions for use regarding correct charging must be observed at all times.
- Fully charge the battery prior to initial use.
- In order to achieve as long a battery useful life as possible, fully charge the battery at least twice per year.

## 6. Device description



1. Normal mirror	5. Capacity display
2. 3x magnifying mirror	6. Activation button for capacity display
3. Micro USB port	7. LED lighting
4. USB port	8. Charging cable

## 7. Initial use

### Charging the powerbank of the cosmetics mirror

Fully charge the powerbank of the cosmetics mirror prior to initial use (approx. 4 hours).

To charge the powerbank, proceed as follows:

1. Insert the large end of the supplied charging cable into a computer/Mac which is switched on.

2. Insert the small end of the charging cable into the micro USB port on the cosmetics mirror. During the charging process, the capacity display shows the current powerbank capacity.

One light = 25%, two lights = 50%, three lights = 75%, four lights = 100%.

If a light in the capacity display is flashing, the respective capacity level is still being charged. Once the powerbank is fully charged, all 4 lights in the capacity display light up on the cosmetics mirror.



3. To stop the charging process, disconnect the charging cable from the powerbank or press the activation button twice. To start the charging process again, connect the charging cable with the mobile device or press the activation button.

### **Charging smartphones using the cosmetics mirror**

To charge your mobile device (e.g. smartphone) using the cosmetics mirror, proceed as follows:

Connect your smartphone to the cosmetics mirror using the supplied charging cable as shown. The charging process starts automatically. The powerbank automatically switches off once the smartphone battery is fully charged.



- If you have an iPhone, connect your smartphone to the cosmetics mirror using a Lightning cable (not included in delivery).

### **LED lighting on the cosmetics mirror**

The LED lighting switches on automatically when you fold open the cosmetics mirror. The lighting automatically switches off again when you fold the mirror closed.

## 8. Cleaning and maintenance



### WARNING

- Disconnect the device before cleaning it.
- Only clean the appliance in the manner specified. Fluid must never be allowed to enter into the device or accessories.
- Do not use the device again until it is completely dry.
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Do not use aggressive cleaning agents or hard brushes.

First unplug the device and allow it to cool off. Then you can clean it with a soft, slightly moistened cloth. Then wipe it dry with a soft, lint-free cloth.

## 9. Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life.

Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



### WARNING

The integrated battery cannot be removed for disposal. Risk of explosion and injury. “The battery used in this device must not be disposed of in household waste, but must be disposed of correctly. “ For information on disposal, please contact the authorised seller or a municipal collection point. During disposal, it must be pointed out that the device contains a battery. Discharge the battery before disposal. Take the device and

switch it on until the battery is flat. If it is not possible to discharge the battery due to a fault or damage, please consult your waste collection point.

## 10. Technical specifications

Model:	BS 39	Weight:	Approx. 130 g
Dimensions:	approx. Ø 91 x 19 mm	Battery:	Lithium polymer, 3000 mAh
Compatible with:	Tablet PC, smartphones and other rechargeable devices with USB port		
Battery useful life:	500 charging cycles	Charging time:	approx. 4 h
Lighting:	LED strip with 11 LEDs		
Transportation conditions:	Temperature -20°C to 40°C; Humidity: Max 80%		
Storage conditions:	Temperature -20°C to 55°C; Humidity: Max 85%		
Operation conditions:	Temperature -20°C to 45°C; Humidity: Max. 85%		

Subject to technical changes

## 11. Warranty/service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany (hereinafter referred to as “Beurer”) provides a warranty for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

**The warranty conditions below shall not affect the seller’s statutory warranty obligations which ensue from the sales agreement with the buyer. The warranty shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.**

Beurer guarantees the perfect functionality and completeness of this product. The worldwide warranty period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The warranty only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use. German law shall apply.

During the warranty period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, Beurer shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these warranty conditions.

**If the buyer wishes to make a warranty claim, they should approach their local retailer in the first instance: see the attached “International Service” list of service addresses.**

The buyer will then receive further information about the processing of the warranty claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.



A warranty claim shall only be considered if the buyer can provide Beurer, or an authorised Beurer partner, with

- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this warranty:

- deterioration due to normal use or consumption of the product;
- accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by Beurer;
- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the warranty period under any circumstances.

# FRANÇAIS



**Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.**



## **AVERTISSEMENT**

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis dans les domaines suivants : chaleur, thérapie douce, diagnostic de pression artérielle, contrôle de poids, massage et purification d'air. Lisez attentivement ce mode d'emploi et respectez les instructions d'utilisation.

Sincères salutations,  
Votre équipe BEURER

## Sommaire

1. Contenu.....	27	6. Description de l'appareil.....	32
2. Explication des signes.....	28	7. Mise en service.....	32
3. Familiarisation avec l'appareil .....	29	8. Nettoyage et entretien .....	34
4. Utilisation conforme aux recommandations .....	29	9. Élimination .....	34
5. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	30	10. Caractéristiques techniques.....	35
		11. Garantie/Maintenance.....	36







## 1. Contenu





Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x Miroir cosmétique avec chargeur power bank intégré
- 1 x câble de charge USB
- 1 x Le présent mode d'emploi

## 2. Explication des signes

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil et des accessoires :

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
 <b>ATTENTION</b>	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
 <b>Remarque</b>	Ce symbole indique des informations importantes.
	Respectez les instructions d'utilisation.
	Classe de protection 3.
	N'utiliser l'appareil que dans des pièces fermées.
	Élimination conformément à la directive européenne CE - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Fabricante
	Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.
	Marque de certification pour les produits exportés en Fédération de Russie et dans les pays de la CEI.

### 3. Familiarisation avec l'appareil

Le miroir cosmétique éclairé facilite les soins quotidiens de la peau et l'application du maquillage. Le miroir cosmétique propose une face normale et une face avec grossissement 3 fois. De plus, le miroir cosmétique est équipé d'un chargeur power bank intégré. Le chargeur power bank intégré est une source d'énergie mobile et rechargeable, grâce à laquelle vous pouvez recharger votre smartphone ou un autre appareil électronique rechargeable via la prise USB. Grâce à son design compact, vous pouvez emporter le miroir cosmétique avec vous en toute tranquillité, par exemple en voyage.

### 4. Utilisation conforme aux recommandations

Utilisez le chargeur power bank du miroir cosmétique uniquement pour recharger les batteries de l'appareil mobile. Le miroir cosmétique est conçu uniquement pour un usage personnel. La lampe intégrée est utilisée exclusivement pour permettre de mieux appliquer le maquillage et n'est pas adaptée à l'éclairage de la pièce.

Le miroir cosmétique ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inap-

propriété peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

## 5. Consignes d'avertissement et de mise en garde



### **AVERTISSEMENT :**

- **Risque d'incendie élevé en cas d'exposition aux rayons directs du soleil. Évitez donc d'exposer la surface réfléchissante aux rayons directs du soleil.**
- Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur.
- En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux présentes instructions d'utilisation peut entraîner un risque d'incendie ! Conditions d'utilisation de l'appareil à respecter :

- ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance, en particulier lorsqu'il est à portée des enfants ;
- ne couvrez jamais l'appareil à l'aide d'une couverture ou de coussins, etc. ;
- n'utilisez jamais l'appareil à proximité d'essence ou d'autres matières inflammables ;
- utilisez l'appareil seulement dans des pièces à l'intérieur et à l'abri de l'humidité (par ex. jamais dans une salle de bain ou un sauna).

Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau.



### **ATTENTION :**

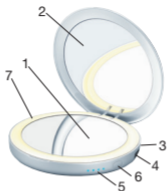
- Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- N'ouvrez le boîtier en aucun cas.
- Maintenez l'appareil à l'abri des objets pointus ou acérés.

- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé.
- Protégez l'appareil contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).
- Vous pouvez utiliser un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'appareil.
- Assurez-vous que votre appareil est compatible avec ce produit.
- Pour charger votre chargeur power bank, n'utilisez pas d'autre méthode que le câble de charge USB fourni.
- N'échangez pas les pièces d'origine.

### **Remarques relatives aux batteries**

- Si du liquide de la cellule de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Protégez les batteries d'une chaleur excessive.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les batteries dans le feu.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les batteries.
- N'utilisez que la station de charge indiquée dans le mode d'emploi.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l'appareil, respectez toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d'emploi.
- Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie.
- Rechargez la batterie complètement au moins 2 fois par an pour atteindre une durée de vie maximale de la batterie.

## 6. Description de l'appareil



1. Face normale	5. Indicateur de capacité
2. Face avec grossissement 3 fois	6. Touche d'activation de l'indicateur de capacité
3. Micro USB	7. Éclairage LED
4. Prise USB	8. Câble de charge

## 7. Mise en service

### **Charger le chargeur power bank du miroir cosmétique**

Avant la première utilisation, chargez complètement le chargeur power bank du miroir cosmétique (env. 4 heures).

Pour charger le chargeur power bank, suivez ces étapes :

1. Branchez l'extrémité la plus grosse du câble de charge fourni à un ordinateur allumé.



2. Branchez également l'extrémité la plus petite dans le port micro USB du miroir cosmétique. Pendant le processus de charge, l'indicateur de capacité indique la capacité actuelle du chargeur power bank.

Une lumière = 25 %, deux lumières = 50 %, trois lumières = 75 %, quatre lumières = 100 %.



Lorsqu'une lumière de l'indicateur de capacité clignote, cela signifie que la capacité correspondante n'a pas encore été atteinte. Dès que le chargeur power bank est complètement chargé, les 4 lumières de l'indicateur de capacité du miroir cosmétique s'allument.

3. Pour arrêter le processus de charge, débranchez le câble de charge du chargeur power bank ou appuyez deux fois sur la touche d'activation. Pour relancer le processus de charge, appuyez le câble de charge à l'appareil à charger ou appuyez sur la touche d'activation.

## **Charger un smartphone à l'aide du miroir cosmétique**

Pour recharger un terminal mobile (par ex. un smartphone) à l'aide du miroir cosmétique, suivez ces étapes :

Branchez le smartphone au miroir cosmétique à l'aide du câble de charge fourni, comme indiqué. Le processus de charge commence automatiquement. Dès que la batterie du smartphone est pleine, le chargeur power bank s'éteint automatiquement.



- ! Si vous possédez un iPhone, connectez le smartphone au miroir cosmétique à l'aide d'un câble Lightning (non inclus dans la livraison).

## **Éclairage LED du miroir cosmétique**

Lorsque vous ouvrez le miroir cosmétique, l'éclairage LED s'allume automatiquement. Lorsque vous le refermez, la lumière s'éteint automatiquement.

## 8. Nettoyage et entretien



### Nettoyage

- Avant chaque nettoyage, débranchez l'appareil.
- Nettoyez l'appareil uniquement selon la méthode indiquée. Du liquide ne doit pénétrer en aucun cas dans l'appareil ou dans les accessoires.
- Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le réutiliser.
- Ne mettez jamais l'appareil dans le lave-vaisselle !
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou de brosses dures !

Nettoyez l'appareil débranché et froid avec un chiffon doux légèrement humide et un produit nettoyant doux. Ensuite, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux qui ne peluche pas.

## 9. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service.

L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.

Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



### AVERTISSEMENT

La batterie intégrée ne peut pas être retirée pour élimination. Risque d'explosion et de blessure. «La batterie utilisée dans cet appareil ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères, mais doit être mise au rebut dans des conteneurs adaptés. « Pour plus d'informations sur l'élimination, contactez un revendeur agréé ou un organisme com-

munal responsable de l'élimination des déchets. Lors de l'élimination, il est nécessaire d'indiquer que l'appareil contient une batterie. Déchargez la batterie avant l'élimination. Prenez l'appareil et allumez-le jusqu'à ce que la batterie soit vide. S'il est impossible de décharger la batterie en raison d'un défaut ou d'un dégât, consultez votre lieu de collecte.

## 10. Caractéristiques techniques

Modèle :	BS 39	Poids :	env. 130 g
Dimensions :	env. Ø 91 x 19 mm	Pile :	Li-polymère, 3 000 mAh
Compatible avec :	Tablette PC, smartphone et autres appareils rechargeables avec sortie USB		
Durée de vie de la batterie :	500 cycles de charge	Durée de charge :	env. 4 h
Lumière :	bande à LED avec 11 LEDs		
Conditions de transport :	température : -20°C à 40 °C ; humidité : max. 80 %		
Conditions de stockage :	température : -20°C à 55 °C ; humidité : max. 85 %		
Conditions d'utilisation :	température : -20°C à 45 °C ; humidité : max. 85 %		

Sous réserve de modifications techniques

## 11. Garantie/Maintenance

La société Beurer GmbH, sise Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Allemagne, (ci-après désignée « Beurer ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

**Les conditions de garantie suivantes n'affectent en rien les obligations de garantie du vendeur découlant du contrat de vente conclu avec l'acheteur.**

**La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.**

Beurer garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique.

Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, Beurer s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

**Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au revendeur local : cf. liste « Service client à l'international » ci-jointe pour connaître les adresses du service après-vente.**

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
  - le produit d'origine
- à Beurer ou à un partenaire autorisé de Beurer.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par Beurer ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.

# ESPAÑOL



**Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.**



## **ADVERTENCIA**

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.

## Estimada cliente, estimado cliente:

Nos alegramos de que haya elegido un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de calidad de primera clase sometidos a un riguroso control en los ámbitos del calor, las terapias no agresivas, la tensión arterial/el diagnóstico, el peso, los masajes y el aire. Lea detenidamente las instrucciones de uso y tenga en cuenta las indicaciones.

Atentamente,  
El equipo de BEURER

## Contenido

1. Artículos suministrados.....	39	6. Descripción del aparato .....	44
2. Símbolos .....	40	7. Puesta en marcha.....	44
3. Información general.....	41	8. Limpieza y cuidado .....	46
4. Uso correcto.....	41	9. Eliminación .....	46
5. Indicaciones de advertencia y de seguridad .....	42	10. Datos técnicos .....	47
		11. Garantía/Asistencia .....	48

## 1. Artículos suministrados

Compruebe que el envoltorio de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retire el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.





- 1 x Espejo de maquillaje con batería externa integrada
- 1 x Cable de carga USB
- 1 x Estas instrucciones de uso

## 2. Símbolos

En las presentes instrucciones de uso y en la placa de características se utilizan los siguientes símbolos:

 <b>ADVERTENCIA</b>	Indicación de advertencia sobre peligro de lesiones o para su salud.
 <b>ATENCIÓN</b>	Indicación de seguridad sobre posibles daños del aparato o los accesorios.
 <b>Nota</b>	Indicación de información importante.
	Suivez les instructions d'utilisation.
	Clase de protección 3.
	Utilizar únicamente en espacios cerrados.
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



	<p>Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.</p>
	<p>Manufacturier</p>
	<p>Eliminar el embalaje respetando el medioambiente.</p>
	<p>Sello de certificación para los productos que se exportan a la Federación de Rusia y a los países de la CEI.</p>

### 3. Información general

El espejo de maquillaje con luz es de gran ayuda para el cuidado diario de la piel y para maquillarse. El espejo de maquillaje dispone de un espejo normal y un espejo de 3 aumentos. Además, dispone de una batería externa integrada. La batería externa integrada es una fuente de energía móvil y recargable con la que podrá cargar su smartphone u otro terminal electrónico recargable a través de la toma USB. Gracias a su diseño compacto, podrá llevar el espejo por ejemplo cómodamente en sus viajes.

### 4. Uso correcto

Utilice la batería externa del espejo de maquillaje exclusivamente para cargar terminales móviles que funcionan con batería. El espejo de maquillaje está destinado exclusivamente al uso personal. La iluminación integrada sirve exclusivamente para ver mejor los cosméticos aplicados y no es adecuada para iluminar espacios.

El espejo solo podrá usarse para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en las instrucciones de uso. Todo uso inadecuado puede ser peligroso. Por lo tanto,

el fabricante declinará toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto.

## 5. Indicaciones de advertencia y de seguridad



### **ADVERTENCIA:**

- **La exposición directa a la luz del sol conlleva un alto riesgo de incendio. Por consiguiente, evite la exposición directa a la luz del sol en la superficie de espejo.**
- Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, ya que una reparación inadecuada puede originar peligros considerables para el usuario.
- En caso de avería o daño, encargue la reparación del aparato a un taller cualificado.

En determinadas circunstancias, el uso indebido del aparato o el incumplimiento de las presentes instrucciones pueden ocasionar peligro de incendio. Por ello no utilice nunca el aparato

- sin vigilancia, especialmente en presencia de niños;
  - cubriéndolo, por ejemplo, con una manta, cojines...;
  - cerca de gasolina o de otras sustancias fácilmente inflamables;
  - utilícelo únicamente en interiores secos (nunca en la bañera o sauna, por ejemplo).
- No toque nunca un aparato que se haya caído al agua.



### **ATENCIÓN:**

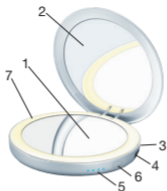
- Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que el aparato y los accesorios no presenten daños visibles. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.
- No abra la carcasa bajo ninguna circunstancia.
- Mantenga alejado el aparato de objetos afilados o puntiagudos.
- No utilice el aparato si se cae o resulta deteriorado por cualquier otro motivo.

- Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, fuertes cambios de temperatura y de la cercanía de fuentes de calor (hornos o radiadores).
- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido.
- Asegúrese de que el aparato que va a cargar sea compatible con este producto.
- No utilice ningún método de carga distinto del cable de carga USB suministrado para cargar la batería externa.
- No sustituya las piezas originales.

### **Indicaciones para la manipulación de baterías**

- En caso de que el líquido de una batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- Proteja las baterías de un calor excesivo.
- ¡Peligro de explosión! No arroje las baterías al fuego.
- No despiece, abra ni triture las baterías.
- Utilice solo los cargadores indicados en las instrucciones de uso.
- Las baterías deben estar correctamente cargadas antes de usarlas. Para una carga correcta, deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso.
- Cargue la batería completamente antes de la primera puesta en funcionamiento.
- Cargue completamente la batería al menos 2 veces al año para prolongar su vida útil el mayor tiempo posible.

## 6. Descripción del aparato



1. Espejo normal	5. Indicador de capacidad
2. Espejo de 3 aumentos	6. Tecla de activación de la indicación de capacidad
3. Toma Micro USB	7. Iluminación mediante LED
4. Toma USB	8. Cable de carga

## 7. Puesta en marcha

### **Cargar batería externa del espejo de maquillaje**

Cargue la batería externa del espejo completamente antes de la primera puesta en funcionamiento (aprox. 4 horas).

Para cargar la batería externa, proceda del siguiente modo:

1. Conecte el extremo grande del cable de carga suministrado en un PC/Mac encendido.

2. Conecte el extremo pequeño del cable de carga suministrado en la toma Micro USB del espejo de maquillaje. Durante el proceso de carga el indicador de capacidad le muestra la capacidad actual de la batería externa.  
Una luz = 25 %, dos luces = 50 %, tres luces = 75 %, cuatro luces = 100 %.  
Si parpadea una luz del indicador de carga, todavía se está cargando.  
En cuanto la batería externa se ha cargado completamente, se encienden las 4 luces del indicador de capacidad del espejo.
3. Para desactivar el proceso de carga, desconecte el cable de carga de la batería externa o pulse dos veces la tecla de activación. Para reiniciar el proceso de carga, conecte el cable de carga con el terminal móvil o pulse la tecla de activación.



### **Cargar smartphone a través del espejo de maquillaje**

Para cargar su terminal móvil (p. ej. el smartphone) a través del espejo de maquillaje, proceda del siguiente modo:

Conecte el smartphone con el espejo como se muestra en la figura a través del cable de carga suministrado. El proceso de carga se inicia automáticamente. En cuanto la batería del smartphone está completamente cargada, la batería externa se apaga automáticamente.



! Si tiene un iPhone, conéctelo con el espejo a través de su cable (no incluido en el suministro).

### **Iluminación LED en el espejo de maquillaje**

Al abrir el espejo se enciende automáticamente la iluminación LED. Al cerrarlo la luz se vuelve a apagar automáticamente.

## 8. Limpieza y cuidado



### AVISO

- Desenchufe el aparato antes de cada limpieza.
- Limpie el aparato únicamente de la manera indicada. En ningún caso debe penetrar ningún líquido en el interior del aparato o accesorios.
- Utilice de nuevo el aparato sólo una vez que esté completamente seco.
- No lave el aparato en la máquina lavavajillas
- No utilice detergentes agresivos ni cepillos duros.

Limpie el aparato desenchufado y enfriado con un paño suave ligeramente humedecido y un detergente suave. A continuación séquelo con un trapo suave y sin pelusas.

## 9. Eliminación

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato llegue al final de su vida útil no lo deseche con la basura doméstica.

Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



### ADVERTENCIA

La batería integrada no se puede extraer para su eliminación. Peligro de explosión y lesiones. “La batería utilizada en este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica, sino que debe eliminarse adecuadamente. “ Para obtener información sobre la eliminación, póngase en contacto con el distribuidor autorizado o con un punto limpio municipal. Al eliminar el aparato, debe indicarse que contiene una batería. Descargue la batería antes de eliminarla. Tome el aparato y enciéndalo hasta que se agote la batería.

Si no es posible descargar la batería por un defecto o un daño, consulte al punto limpio de su municipio.

## 10. Datos técnicos

Modelo:	BS 39	Peso:	aprox. 130 g
Dimensiones:	aprox. Ø 91 x 19 mm	Pila:	Polímero de litio, 3000 mAh
Compatible con:	Tablet, smartphones y otros dispositivos recargables con salida USB		
Vida útil de las pilas:	500 ciclos de carga	Tiempo de carga:	aprox. 4 h
Cuerpo:	Cinta LEDs con 11 LEDs		
Condiciones de transporte:	temperatura -20°C a 40°C; humedad: máx. 80 %		
Condiciones de almacenamiento:	temperatura -20°C a 55°C; humedad: máx.: 85 %		
Condiciones de servicio:	temperatura -20°C a 45°C; humedad: Máx. 85 %		

Salvo modificaciones técnicas

## 11. Garantía/Asistencia

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (en lo sucesivo, «Beurer») concede una garantía para este producto. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones y el alcance de la misma se describe a continuación.

**Las siguientes condiciones de garantía no afectan a las obligaciones de garantía que la ley prescribe para el vendedor y que emanan del contrato de compra celebrado con el comprador.**

**La garantía se aplicará además sin perjuicio de las normas legales preceptivas.**

Beurer garantiza el perfecto funcionamiento y la integralidad de este producto. La garantía mundial tiene una validez de 3 años a partir de la fecha de compra del producto nuevo y sin utilizar por parte del comprador.

Esta garantía se ofrece solo para productos que el comprador haya adquirido en tanto que consumidor con fines exclusivamente personales en el marco de una utilización privada en el hogar.

Se aplica la legislación alemana.

En el caso de que, durante el periodo de garantía, este producto resultara estar incompleto o no funcionara correctamente conforme a lo dispuesto en las siguientes disposiciones, Beurer se compromete a sustituir el producto o a repararlo según las presentes condiciones de garantía.

**Cuando el comprador desee recurrir a la garantía lo hará dirigiéndose en primera instancia al distribuidor local: véase la lista adjunta «Servicio internacional» que contiene las distintas direcciones de servicio técnico.**

A continuación, el comprador recibirá información pormenorizada sobre la tramitación de la garantía, como el lugar al que debe enviar el producto y qué documentos deberá adjuntar.



El comprador solo podrá invocar la garantía cuando pueda presentar:

- una copia de la factura o del recibo de compra y
- el producto original

a Beurer o a un socio autorizado por Beurer.

Quedan excluidos explícitamente de la presente garantía

- el desgaste que se produce por el uso o el consumo normal del producto;
- los accesorios suministrados con el producto que se desgastan o consumen durante un uso normal (p. ej., pilas, baterías, brazaletes, juntas, electrodos, luminarias, cabezales y accesorios de inhalación);
- productos cuyo uso, limpieza, almacenamiento o mantenimiento sea indebido o vaya contra lo dispuesto en las instrucciones de uso, así como productos que hayan sido abiertos, reparados o modificados por el comprador o por un centro de servicio técnico no autorizado por Beurer;
- daños que se hayan producido durante el transporte entre las instalaciones del fabricante y las del cliente o bien entre el centro de servicio técnico y el cliente;
- productos que se hayan adquirido como productos de calidad inferior o de segunda mano;
- daños derivados que resulten de una falta del producto. En este caso, podrían invocarse eventualmente derechos derivados de la normativa de responsabilidad de productos o de otras disposiciones de responsabilidad legal preceptiva.

Las reparaciones o la sustitución del producto no prolongarán en ningún caso el periodo de garantía.

# ITALIANO



**Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.**



## **AVVERTENZA**

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

## Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, terapia dolce, pressione/diagnosi, peso, massaggio e aria. La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di attenersi alle indicazioni.

Cordiali saluti,  
il team Beurer

## Indice

1. Fornitura .....	51	6. Descrizione dell'apparecchio .....	56
2. Spiegazione dei simboli .....	52	7. Messa in funzione.....	56
3. Introduzione.....	53	8. Pulizia e cura .....	58
4. Uso conforme.....	53	9. Smaltimento .....	58
5. Avvertenze e indicazioni di sicurezza.....	54	10. Dati tecnici.....	59
		11. Garanzia/Assistenza.....	60

## 1. Fornitura





Controllare l'integrità esterna della confezione e del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 x Specchio cosmetico con power bank integrato
- 1 x Cavo di carica USB
- 1 x Le presenti istruzioni per l'uso

## 2. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso e sulla targhetta:

 <b>AVVERTENZA</b>	Avvertimento di pericolo di lesioni o di pericoli per la salute.
 <b>ATTENZIONE</b>	Indicazione di sicurezza per possibili danni dell'apparecchio/degli accessori.
 <b>Nota</b>	Nota su importanti informazioni.
	Rispettare le istruzioni per l'uso.
	Classe di protezione 3.
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

	Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Fabricante
	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente.
	Marchio di certificazione per i prodotti esportati nella Federazione Russa e nei paesi CSI.

### 3. Introduzione

Lo specchio cosmetico illuminato aiuta nella cura quotidiana della pelle e nell'applicazione di cosmetici. Lo specchio cosmetico dispone di uno specchio normale e di uno specchio d'ingrandimento 3x. Inoltre, dispone di un caricatore power bank integrato, vale a dire una fonte di alimentazione mobile e ricaricabile con la quale è possibile caricare il proprio smartphone o un altro dispositivo elettronico ricaricabile attraverso la presa USB. Grazie al design compatto, lo specchio cosmetico può anche essere portato comodamente con sé in viaggio.

### 4. Uso conforme

Utilizzare il power bank dello specchio cosmetico esclusivamente per caricare dispositivi mobili alimentati a batteria ricaricabile. Lo specchio cosmetico è concepito unicamente per l'uso privato. L'illuminazione integrata serve solo a migliorare la visibilità dei cosmetici applicati e non è adatta per l'illuminazione degli ambienti.

Lo specchio cosmetico può essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato concepito e descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme com-

porta un pericolo. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

## 5. Avvertenze e indicazioni di sicurezza



### **AVVERTENZA:**

- **In caso di irraggiamento solare diretto sussiste un elevato pericolo d'incendio. Evitare quindi l'irraggiamento solare diretto sullo specchio.**
- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Riparazioni non conformi possono provocare danni consistenti per gli utilizzatori.
- In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio in un'officina qualificata.

In caso di uso non conforme o di utilizzo diverso da quanto indicato nelle presenti istruzioni per l'uso, sussiste pericolo d'incendio! Pertanto, non utilizzare mai l'apparecchio:

- lasciandolo incustodito, in particolare se ci sono bambini nelle vicinanze,
  - sotto una copertura, quale ad es. coperta, cuscino, ecc.,
  - in prossimità di benzina o altre sostanze facilmente infiammabili,
  - utilizzarlo solo in locali chiusi asciutti (ad es. mai nella vasca da bagno, in sauna).
- Non recuperare in nessun caso un apparecchio che è caduto in acqua.



### **ATTENZIONE:**

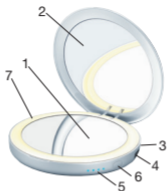
- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.
- Non aprire il corpo per alcun motivo.
- Tenere lontano l'apparecchio da oggetti appuntiti e taglienti.
- Se l'apparecchio è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato.

- Non esporre l'apparecchio a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).
- Pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Assicurarsi che il dispositivo da caricare sia compatibile con questo prodotto.
- Non utilizzare altri metodi di carica oltre al cavo di carica USB fornito in dotazione per caricare il power bank.
- Non sostituire i componenti originali.

### **Avvertenze sull'uso delle batterie ricaricabili**

- Se il liquido della batteria ricaricabile viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- Proteggere le batterie ricaricabili dal caldo eccessivo.
- Rischio di esplosione! Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Non scopporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.
- Utilizzare unicamente i caricabatterie specificati nelle istruzioni per l'uso.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.
- Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria ricaricabile.
- Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno due volte all'anno.

## 6. Descrizione dell'apparecchio



1. Specchio normale	5. Indicatore di capacità
2. Specchio d'ingrandimento 3x	6. Pulsante di attivazione dell'indicatore di capacità
3. Porta micro USB	7. Illuminazione LED
4. Porta USB	8. Cavo di carica

## 7. Messa in funzione

### **Carica del power bank dello specchio cosmetico**

Prima della prima messa in funzione, caricare completamente il power bank dello specchio cosmetico (ca. 4 ore).

Per caricare il power bank, procedere come segue:

1. Inserire l'estremità grande del cavo di carica fornito in dotazione in un PC/Mac acceso.



2. Inserire l'estremità piccola del cavo di carica fornito in dotazione nella porta micro USB dello specchio cosmetico. Durante il processo di carica, l'indicatore di capacità mostra la capacità attuale del power bank.

Una luce=25 %, due luci = 50 %, tre luci = 75 %, quattro luci = 100 %.

Se una luce dell'indicatore di capacità lampeggia, la relativa capacità è ancora in carica. Quando il power bank è completamente carico, tutte e 4 le luci dell'indicatore di capacità sullo specchio cosmetico sono accese.



3. Per interrompere il processo di carica, scollegare il cavo di carica dal power bank o premere due volte il pulsante di attivazione. Per riavviare il processo di carica, collegare il cavo di carica al dispositivo mobile oppure premere il pulsante di attivazione.

### **Carica dello smartphone tramite lo specchio cosmetico**

Per caricare un dispositivo mobile (ad es. lo smartphone) con lo specchio cosmetico, procedere come segue:

Collegare lo smartphone allo specchio cosmetico con il cavo di carica fornito in dotazione, come mostrato in figura. Il processo di carica viene avviato automaticamente. Quando la batteria ricaricabile dello smartphone è completamente carica, il power bank si spegne automaticamente.



! Se si possiede un iPhone, collegarlo allo specchio cosmetico tramite un cavo Lightning (non fornito in dotazione).

### **Illuminazione LED sullo specchio cosmetico**

Quando si apre lo specchio cosmetico, l'illuminazione LED si accende automaticamente. Quando lo si chiude, la luce si spegne di nuovo.

## 8. Pulizia e cura



### AVVERTENZA

- Sconnettere l'apparecchio prima di iniziare qualunque intervento di pulizia.
- Pulire l'apparecchio solo nel modo indicato. Prestare la massima attenzione a non far penetrare liquidi nell'apparecchio o negli accessori.
- Riutilizzare l'apparecchio solo quando è perfettamente asciutto.
- Non pulire l'apparecchio nella lavastoviglie!
- Non utilizzare detergenti aggressivi o spazzole dure!

Pulire l'apparecchio sconnesso e raffreddato con un panno morbido e leggermente inumidito con un detergente delicato. Asciugare quindi con un panno morbido e senza peluzzi.

## 9. Smaltimento

Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via.

Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



### AVVERTENZA

La batteria integrata non può essere rimossa per lo smaltimento. Pericolo di esplosione e di lesioni. "La batteria ricaricabile utilizzata in questo apparecchio non va smaltita nei rifiuti domestici, ma in modo appropriato." Per informazioni sullo smaltimento, contattare il rivenditore autorizzato o un centro di raccolta comunale. Al momento di smaltire l'apparecchio va quindi segnalato che contiene una batteria. Far scaricare la batteria

prima dello smaltimento. Prendere l'apparecchio e metterlo in funzione fino a scaricare completamente la batteria. Se non fosse possibile scaricare la batteria a causa di un guasto o di un danneggiamento dell'apparecchio, rivolgersi al centro di raccolta.

## 10. Dati tecnici

Modello:	BS 39	Peso:	Ca. 130 g
Ingombro:	ca. Ø 91 x 19 mm	Batteria:	Polimeri di litio, 3000 mAh
Compatibile con:	Tablet PC, smartphone e altri apparecchi ricaricabili con porta di uscita USB		
Durata batteria:	500 cicli di carica	Tempo di carica:	Ca. 4 h
Corpo di illuminazione:	Banda LEDs con 11 LEDs		
Condizioni di trasporto:	temperatura da -20°C a 40°C; umidità: max. 80%		
Condizioni di stoccaggio:	temperatura da -20°C a 55°C; umidità: max. 85%		
Condizioni di esercizio:	temperatura da -20°C a 45°C; umidità: max. 85%		

Salvo modifiche tecniche

## 11. Garanzia/Assistenza

Beurer GmbH, Söflinger Strasse 218, D-89077 Ulm (di seguito denominata „Beurer“) offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

**Le seguenti condizioni di garanzia lasciano invariati gli obblighi di garanzia di legge del venditore stabiliti nel contratto di acquisto con l'acquirente.**

**La garanzia si applica inoltre fatte salve le prescrizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.**

Beurer garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 3 anni a partire dall'acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell'acquirente.

Questa garanzia copre solo i prodotti che l'acquirente ha acquistato come consumatore e che utilizza esclusivamente a scopo personale, in ambito domestico.

Vale il diritto tedesco.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, Beurer provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

**Per segnalare un caso di garanzia, l'acquirente deve rivolgersi innanzitutto al proprio rivenditore locale: vedere l'elenco „Service International“ in cui sono riportati gli indirizzi dei centri di assistenza.**

L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove deve inviare il prodotto e quali documenti sono necessari.

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare

- una copia della fattura/prova d'acquisto e
  - il prodotto originale
- a Beurer o a un partner Beurer autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;
- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);
- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da Beurer;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.

# TÜRKÇE



**Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.**



## **UYARI**

- Cihaz yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır, ticari kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

## Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, yumuşak terapi, kan basıncı/diyagnoz, ağırlık, masaj ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir. Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun ve içindeki açıklamalara uyun.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz,  
BEURER Ekibiniz

## İçindekiler

1. Teslimat kapsamı.....	63	7. Çalıştırma.....	68
2. İşaretlerin açıklaması .....	64	8. Temizlik ve bakım .....	70
3. Ürün özellikleri .....	65	9. Bertaraf etme.....	70
4. Amacına uygun kullanım .....	65	10. Teknik veriler.....	71
5. Uyarılar ve güvenlik bilgileri .....	66	11. Garanti/Servis.....	71
6. Cihaz açıklaması.....	68		








## 1. Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.





- 1 x Entegre güç kaynaklı makyaj aynası
- 1 x USB şarj kablosu
- 1 x Bu kullanım kılavuzu

## 2. İşaretlerin açıklaması

Aşağıdaki semboller kullanma talimatında ve tip etiketi üzerinde kullanılmıştır:

 <b>UYARI</b>	Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınızla ilgili tehlikelere yönelik uyarı.
 <b>DİKKAT</b>	Cihaz ve aksesuarlarında hasara yönelik güvenlik uyarısı.
 <b>Not</b>	Önemli bilgilere yönelik not.
	Kullanım kılavuzunu dikkate alın.
	Koruma sınıfı 3.
	Yalnızca kapalı alanlarda kullanılmalıdır.
	AT Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Direktifine (EC - WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edilmelidir.



	Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir.
	Üretici
	Ambalaj çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir.
	Rusya ve Bağımsız Devletler Topluluğu ülkelerine ihraç edilecek ürünler için sertifika işareti.

### 3. Ürün özellikleri

Işıklı makyaj aynası, günlük cilt bakımınızı ve makyajınızı yaparken size yardımcı olur. Makyaj aynasında normal bir ayna ve 3 kat büyük gösteren bir ayna mevcuttur. Aynada ayrıca entegre bir güç kaynağı da mevcuttur. Entegre güç kaynağı, akıllı telefonunuzu veya şarj edilebilir diğer tüm elektronik cihazlarınızı USB üzerinden şarj edebileceğiniz mobil ve şarj edilebilir bir akım kaynağıdır. Kompakt yapısı sayesinde makyaj aynasını seyahatlerinizde de rahatlıkla yanınızda taşıyabilirsiniz.

### 4. Amacına uygun kullanım

Makyaj aynasının güç kaynağını yalnızca şarj edilebilir piller ile çalışan mobil cihazları şarj etmek amacıyla kullanın. Makyaj aynası yalnızca kişisel kullanım için tasarlanmıştır. Entegre ışık yalnızca uygulanan kozmetiğin daha iyi görülebilmesi içindir ve oda aydınlatması için uygun değildir.

Makyaj aynası sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanılmalıdır. Amacına uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir. Amacına uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

## 5. Uyarılar ve güvenlik bilgileri



### UYARI:

- **Doğrudan güneş ışığı altında yangın tehlikesi yüksektir. Bu nedenle ayna yüzeyine doğrudan güneş ışığı gelmesinden kaçının.**
- Elektrikli cihazların onarımı yalnızca kalifiye elemanlar tarafından yapılabilir. Nizami olmayan onarımlar kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir.
- Arıza veya hasar durumlarında cihazın yetkili servis tarafından onarılmasını sağlayın.

Amacına uygun olmayan kullanım veya bu kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması gibi durumlar yangın tehlikesine yol açar! Bu nedenle cihazınızı çalıştırırken şunlara dikkat edin:

- özellikle çocuklar yakındayken cihazı kesinlikle gözetimsiz halde çalıştırmayın,
  - cihazı kesinlikle battaniye, yastık veya benzeri bir örtü altında kullanmayın,
  - cihazı kesinlikle benzin veya diğer kolay alev alabilen maddelerin yakınında çalıştırmayın,
  - cihazı yalnızca kuru iç mekanlarda kullanın (örn. kesinlikle banyo küvetinde, saunada kullanmayın).
- Suya düşmüş bir cihaza kesinlikle dokunmayın.



### DİKKAT:

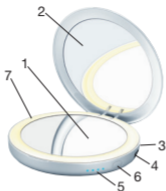
- Cihaz kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Gövdeyi kesinlikle açmayın.
- Cihazı sivri uçlu veya keskin cisimlerden uzak tutun.
- Cihaz düşürüldüğünde ya da başka türlü hasar aldığı takdirde bir daha kullanılmamalıdır.

- Cihazı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık deęişikliklerinden ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.
- Cihazı hafif nemli bir bezle temizleyebilirsiniz.
- Şarj edeceğiniz cihazın bu ürün ile uyumlu olduğundan emin olun.
- Güç kaynađınızı şarj etmek için ürün ile birlikte verilen USB şarj kablosu haricinde bir şarj yöntemi kullanmayın.
- Orijinal parçaları deęiştirmeyin.

## **Şarj edilebilir pillerin kullanımıyla ilgili açıklamalar**

- Şarj edilebilir pil hücrelerinden sızan sıvı cilde veya gözlere temas ettiđinde, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Şarj edilebilir pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
- Patlama tehlikesi! Şarj edilebilir pilleri ateşle atmayın.
- Şarj edilebilir pilleri parçalarına ayırmayın, açmayın veya parçalamayın.
- Sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şarj cihazlarını kullanın.
- Şarj edilebilir piller kullanılmadan önce dođru şekilde şarj edilmelidir. Dođru şarj için, üreticinin açıklamalarına veya bu kullanım kılavuzundaki talimatlara daima uyulmalıdır.
- Şarj edilebilir pili ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.
- Şarj edilebilir pilin ömrünü mümkün olduğunca uzatmak için, şarj edilebilir pili yılda en az 2 kez tamamen şarj edin.

## 6. Cihaz açıklaması



1. Normal ayna	5. Kapasite göstergesi
2. 3 kat büyük gösteren ayna	6. Kapasite göstergesi etkinleştirme tuşu
3. Mikro USB bağlantısı	7. LED ışık
4. USB bağlantı noktası	8. Şarj kablosu

## 7. Çalıştırma

### **Makyaj aynası güç kaynağının şarj edilmesi**

Makyaj aynasının güç kaynağını ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin (yakl. 4 saat). Güç kaynağını şarj etmek için aşağıdakileri yapın:

1. Ürün ile birlikte verilen şarj kablosunun büyük ucunu güç beslemesi açık bir PC'ye / Mac'e takın.

2. Şarj kablosunun küçük ucunu, makyaj aynasının mikro USB bağlantı noktasına takın. Şarj işlemi sırasında kapasite göstergesinde güç kaynağındaki güncel kapasite durumu gösterilir.  
Bir ışık = %25, iki ışık = %50, üç ışık = %75, dört ışık = %100.  
Kapasite göstergesindeki bir ışık yanıp sönüyorsa, ilgili kapasite henüz şarj ediliyor demektir. Güç kaynağı tamamen şarj edildiğinde makyaj aynasındaki kapasite göstergesinin 4 ışığı da yanar.
3. Şarj işlemi durdurmak için şarj kablosunu güç kaynağından ayırın veya etkinleştirme tuşuna iki kez basın. Şarj işlemi tekrar başlatmak için şarj kablosunu mobil cihaza bağlayın veya etkinleştirme tuşuna basın.



### **Akıllı telefonun makyaj aynası üzerinden şarj edilmesi**

Mobil cihazınızı (örn. akıllı telefon) makyaj aynası üzerinden şarj etmek için aşağıdakileri yapın:

Ürün ile birlikte verilen şarj kablosunu kullanarak akıllı telefonunuzu makyaj aynasına şekilde gösterildiği gibi bağlayın. Şarj işlemi otomatik olarak başlar. Akıllı telefonun şarj edilebilir pili tamamen şarj edildiğinde, güç kaynağı otomatik olarak kapanır.



! Bir iPhone kullanıyorsanız, akıllı telefonunuzu makyaj aynasına Lightning kablo ile bağlayın (teslimat kapsamına dahil değildir).

### **Makyaj aynasındaki LED ışık**

Makyaj aynasını açtığınızda LED ışık otomatik olarak devreye girer. Ayna kapatıldığında ışık da otomatik olarak kapanır.

## 8. Temizlik ve bakım



### UYARI

- Her temizleme işleminden önce, cihazın elektrik fişini prizden çıkarınız.
- Cihazı sadece belirtildiği şekilde temizleyiniz. Cihazın veya aksesuarlarının içine kesinlikle sıvı girmemelidir.
- Cihazı ancak tamamen kuruduktan sonra yeniden kullanınız.
- Cihazı bulaşık makinesinde yıkamayınız!
- Keskin ya da aşırı tesirli temizleme malzemeleri veya sert fırçalar kullanmayınız!

Prizden çıkarılmış ve soğumuş cihazı, yumuşak, hafif nemli ve az tesirli bir temizleme maddesi ile temizleyiniz. Ardından yumuşak, tiftik veya iplik bırakmayan bir bez ile silip kurulayınız.

## 9. Bertaraf etme

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihazı evsel atıklarla beraber bertaraf etmeyin.

Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilmelidir. Cihazı, elektrikli ve elektronik hurda cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.



### UYARI

Takılı olan şarj edilebilir pil, bertaraf etmek için çıkarılamaz. Patlama ve yaralanma tehlikesi. “Bu cihazda kullanılan şarj edilebilir pil, ev atıkları ile atılmamalı, kurallara uygun şekilde bertaraf edilmelidir. “ Bertaraf etme konusunda bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya belediyenin bertaraf etme konusunda yetkili bölümüne başvurun. Bertaraf etme sırasında cihazda bir şarj edilebilir pilin mevcut olduğu belirtilmelidir. Şarj edilebilir pili bertaraf etmeden öncedeşarj edin. Cihazı şarj edilebilir pil boşalınca kadar

açık tutun. Bir arıza veya hasar nedeniyle şarj edilebilir pili deşarj etmek mümkün değilse, bertaraf etme konusunda yetkili kuruluşa başvurun.

## 10. Teknik veriler

Model:	BS 39	Ağırlık:	yakl. 130 g
Ölçüler:	Yakl. Ø 91 x 19 mm	Pil:	Lityum polimer, 3000 mAh
Aşağıdakilerle uyumludur:	Tablet bilgisayarlar, akıllı telefonlar ve USB çıkışlı diğer şarj edilebilir cihazlar		
Pil kullanım ömrü:	500 şarj döngüsü	Şarj süresi:	Yakl. 4 saat
Işık elemanı:	11 LED'li LEDs bandı		
Nakliye koşulları:	Sıcaklık -20°C ila 40°C; Nem: Maks. %80		
Depolama koşulları:	Sıcaklık -20°C ila 55°C; Nem: Maks: %85		
Çalışma koşulları:	Sıcaklık -20°C ila 45°C; Nem: Maks. %85		

Teknik değişiklik hakkı saklıdır

## 11. Garanti/Servis

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (aşağıda „Beurer“ olarak anılacaktır) bu ürün için aşağıdaki koşullar çerçevesinde ve aşağıda açıklanan kapsamda bir garanti sunmaktadır.

**Aşağıdaki garanti koşulları, satıcının müşteri ile yaptığı satış sözleşmesinden doğan yasal garanti yükümlülüklerini etkilemez.**

**Garanti, yasalarla zorunlu kılınan sorumlulukların kapsamında herhangi bir kısıtlamaya neden olmaksızın geçerlidir.**

Beurer, bu ürünün kusursuz bir şekilde çalıştığını ve eksiksiz olduğunu garanti eder.

Yeni ve kullanılmamış bir ürünün müşteri tarafından satın alınmasıyla başlayan ve dünya genelinde geçerli olan garanti süresi 3 yıldır.

Bu garanti sadece tüketici olarak müşteri tarafından satın alınan ve bireysel amaçlarla sadece evde kullanılan ürünler için geçerlidir.

Alman yasaları geçerlidir.

Bu ürünün garanti süresi içinde aşağıda belirtilen hükümler uyarınca eksiksiz olmadığı veya çalışma açısından kusurlu olduğu saptanırsa, Beurer bu garanti koşulları kapsamında ücretsiz bir ikame ürün teslimatı veya onarım gerçekleştirmeyle yükümlüdür.

**Müşteri bir garanti talebinde bulunmak istediğinde önce yerel satıcıya başvuracaktır: Servis adreslerinin olduğu ektteki „Uluslararası Servis“ listesini inceleyin.**

Bu durumda müşteriye, garanti işlemlerinin yürütülmesiyle ilgili olarak örneğin ürünün nereye gönderileceği ve hangi belgelerin gerekli olduğu gibi ayrıntılı bilgiler verilecektir.

Garanti talebi ancak müşterinin

- faturanın/satın alma belgesinin bir kopyasını ve
  - orijinal ürünü
- yetkili bir Beurer iş ortağına sunabilmesi halinde işleme konabilir.

Aşağıdaki durumlar kesinlikle bu garanti kapsamının dışındadır:

- Ürünün normal kullanımından veya tüketiminden kaynaklanan aşınmalar ve yıpranmalar;
- Bu ürün ile birlikte teslim edilen ve usulüne uygun kullanıldığında da yıpranabilecek veya tükenebilecek aksesuar parçaları (örneğin piller, şarj edilebilir piller, manşetler, contalar, elektrotlar, aydınlatma malzemeleri, başlıklar ve nebulizatör aksesuarları);
- Kullanım kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmadan ve/veya usulüne uygun olmayan bir şekilde kullanılan, temizlenen, depolanan veya bakımı yapılan ürünler ve Beurer tarafından yetkilendirilmemiş bir servis merkezi veya müşterinin kendisi tarafından açılan, onarılan veya üzerinde değişiklik yapılan ürünler;



- Ürünün üreticiden müşteriye nakliyesi sırasında oluşan hasarlar;
- İkinci kalite ürün veya kullanılmış ürün olarak satın alınan ürünler;
- Bu ürünlerdeki bir kusurdan kaynaklanan müteakip hasarlar (ancak bu durumda ürün sorumluluğu veya yasal zorunlu sorumluluk hükümleri uyarınca tüketici hakları olabilir).

Onarım veya komple değişim garanti süresini hiçbir şekilde uzatmaz.

# РУССКИЙ



**Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.**



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Дети допускаются к проведению чистки и технического обслуживания только под присмотром взрослых.

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим высококачественные и тщательно протестированные изделия для обогрева, мягкой терапии, измерения артериального давления и веса, диагностики, массажа, очистки воздуха. Внимательно прочтите эту инструкцию по применению и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями,  
компания BEURER

## Содержание

1. Комплект поставки:.....	75	6. Описание прибора.....	80
2. Пояснение символов.....	76	7. Ввод в эксплуатацию .....	80
3. Для ознакомления.....	77	8. Очистка и уход.....	82
4. Использование по назначению ...	77	9. Утилизация .....	82
5. Предостережения и указания по технике Безопасности.....	78	10. Технические данные.....	83
		11. Гарантия/сервисное обслуживание .....	83

### 1. Комплект поставки:





Проверьте комплектность поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 x косметическое зеркало со встроенным аккумулятором;
- 1 x USB-кабель для зарядки;
- 1 x инструкция по применению.

## 2. Пояснение символов

Следующие символы используются в инструкции по применению и на заводской табличке:

 <b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей.
 <b>Указание</b>	Содержит важную информацию.
	Соблюдайте инструкцию по применению.
	Класс защиты: 3.
	Применяйте только в закрытых помещениях.
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования ЕС — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

	<p>Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.</p>
	<p>Производитель</p>
	<p>Утилизировать упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.</p>
	<p>Сертификационный знак для изделий, экспортируемых в Российскую Федерацию и страны СНГ.</p>

### 3. Для ознакомления

Косметическое зеркало с подсветкой используется во время ежедневного ухода за кожей и нанесения декоративной косметики. Модель состоит из обычного зеркала и зеркала с 3-кратным увеличением. Косметическое зеркало имеет дополнительный встроенный аккумулятор. Встроенный аккумулятор представляет собой мобильный заряжаемый источник тока, от которого Вы сможете заряжать смартфон или другое заряжаемое электронное устройство через разъем USB. Компактная конструкция прибора позволяет брать его с собой в поездку.

### 4. Использование по назначению

Используйте аккумулятор косметического зеркала только для зарядки мобильных конечных устройств с питанием от аккумуляторной батареи. Косметическое зеркало предназначено исключительно для частного пользования. Встроенная подсветка предназначена исключительно для того, чтобы лучше видеть нанесенную косметику, и не подходит для освещения помещений.

Косметическое зеркало разрешается использовать только для целей, для которых оно было разработано, в соответствии с указаниями, приведенными в данной инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора.

## 5. Предостережения и указания по технике Безопасности



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- **Прямые солнечные лучи увеличивают опасность возникновения пожара. Избегайте попадания прямых солнечных лучей на поверхность зеркала.**
- Ремонт электрических приборов должен производиться только специалистами. Неквалифицированный ремонт может привести к значительной опасности для пользователя.
- В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.

Использование прибора не по назначению или в целях, не указанных в данной инструкции, при определенных обстоятельствах может привести к пожару! Поэтому:

- никогда не оставляйте включенный прибор без надзора, в особенности если рядом находятся дети;
- никогда не накрывайте работающий прибор, например, одеялом, подушкой и т. п.;
- никогда не используйте прибор вблизи емкостей с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами;
- используйте прибор только в сухих помещениях (никогда не используйте его, например, в ванной или сауне).

Ни в коем случае не пытайтесь взять прибор в руки, если он упал в воду.



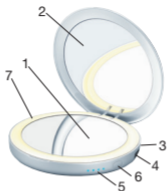
## **ВНИМАНИЕ!**

- Перед использованием убедитесь, что на приборе и его принадлежностях нет видимых повреждений. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Ни при каких обстоятельствах не открывайте корпус.
- Не помещайте прибор рядом с острыми предметами.
- Если прибор упал или получил иные повреждения, не следует использовать.
- Прибор следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры и не помещать его вблизи источников тепла (печей, радиаторов отопления).
- Прибор можно очищать только с помощью слегка влажной салфетки.
- Проверьте, совместим ли прибор, который необходимо зарядить, с данным продуктом.
- Для зарядки аккумулятора используйте только поставляемый в комплекте USB-кабель.
- Используйте только оригинальные детали.

## **Обращение с аккумуляторами**

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
- Защищайте аккумуляторы от чрезмерного воздействия тепла.
- Опасность взрыва! Не бросайте аккумуляторы в огонь.
- Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте аккумуляторы.
- Используйте только те зарядные устройства, которые описаны в инструкции по применению.
- Перед использованием аккумуляторы необходимо правильно зарядить. Для правильной зарядки необходимо всегда соблюдать указания производителя и/или информацию, приведенную в данной инструкции по применению.
- Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.
- Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его полностью не реже 2 раз в год.

## 6. Описание прибора



1. Стандартное зеркало	5. Индикатор заряда
2. Зеркало с 3-кратным увеличением	6. Кнопка включения индикатора заряда
3. Разъем micro USB	7. Светодиодная подсветка
4. Разъем USB	8. Кабель для зарядки

## 7. Ввод в эксплуатацию

### **Зарядка аккумулятора косметического зеркала**

Перед первым использованием косметического зеркала полностью зарядите аккумулятор (ок. 4 часов).

Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия.

1. Вставьте большой конец поставленного в комплекте зарядного кабеля во включенный ПК/Мас.



2. Вставьте малый конец зарядного кабеля в разъем Micro-USB косметического зеркала. Во время зарядки на индикаторе заряда отображается текущий уровень заряда аккумулятора. Одна лампочка = 25 %, две лампочки = 50 %, три лампочки = 75 %, четыре лампочки = 100 %. Мигающая лампочка индикатора заряда указывает на то, что идет зарядка до соответствующего уровня. Когда аккумулятор полностью заряжен, на индикаторе косметического зеркала загораются все 4 лампочки.
3. Чтобы завершить процесс зарядки, отсоедините зарядный кабель от аккумулятора или дважды нажмите на кнопку включения. Чтобы вновь запустить процесс зарядки, подсоедините кабель к мобильному конечному устройству или нажмите на кнопку включения.



### **Зарядка смартфона через косметическое зеркало**

Для зарядки мобильного конечного устройства (например, смартфона) через косметическое зеркало выполните следующее.

Подключите смартфон к косметическому зеркалу с помощью поставляемого в комплекте зарядного кабеля как показано на рисунке. Зарядка начнется автоматически. Когда смартфон будет полностью заряжен, аккумулятор автоматически выключится.



**!** iPhone подключается к косметическому зеркалу с помощью кабеля Lightning (не входит в комплект поставки).

### **Светодиодная подсветка косметического зеркала**

Светодиодная подсветка автоматически включается, когда Вы открываете зеркало. Подсветка автоматически выключается, когда Вы закрываете зеркало.

## 8. Очистка и уход



### Внимание!

- Перед каждой очисткой отключайте прибор от сети.
- Выполняйте очистку прибора только указанным образом. Не допускайте попадания жидкостей в прибор или принадлежности.
- Используйте прибор только после того, как он полностью высохнет.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине!
- Не используйте острые или абразивные чистящие средства или твердые щетки!

Выключенный и охлажденный прибор протрите мягкой, слегка влажной тряпкой и мягким моющим средством. Затем протрите насухо мягкой, неворсистой тряпкой.

## 9. Утилизация

В интересах охраны окружающей среды по завершении срока службы прибора нельзя утилизировать его вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

При появлении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Встроенный аккумулятор нельзя извлекать с целью утилизации. Опасность взрыва и получения травм! «Используемый в данном приборе аккумулятор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Необходима надлежащая утилизация. «Для получения информации по утилизации свяжитесь с авторизованным продавцом или с городским приемным пунктом. При утилизации необходимо указать, что

прибор содержит аккумулятор. Разрядите аккумулятор перед утилизацией. Возьмите прибор и включайте его, пока аккумулятор не разрядится. Если утилизация аккумулятора невозможна вследствие какого-либо дефекта или повреждения, обратитесь в Ваш городской приемный пункт.

## 10. Технические данные

Модель:	BS 39	Вес	ок. 130 г
Размеры:	ок. Ø 91 x 19 мм	Батарейка:	Литий-полимерная, 3000 мА·ч
Совместимость:	Планшеты, смартфоны и другие заряжаемые устройства с USB-выходом		
Срок службы аккумулятора:	500 циклов зарядки	Время зарядки:	ок. 4 ч
Исполнение подсветки:	светодиодная лента с 11 лампочками		
Условия транспортировки:	температура от -20°C до 40°C; влажность: макс. 80 %		
Условия хранения:	температура от -20°C до 55°C; влажность: макс. 85 %		
Условия эксплуатации:	температура от -20°C до 45°C; влажность: макс. 85 %		

Возможны технические изменения

## 11. Гарантия/сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



**Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.**



## **OSTRZEŻENIE**

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

## Drodzy Klienci,

cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Nasza marka jest znana z poddawanych surowej kontroli wysokiej jakości produktów przeznaczonych do ogrzewania, łagodnej terapii, pomiaru ciśnienia i badania krwi, pomiaru masy ciała, masażu i uzdatniania powietrza. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i stosowanie się do zawartych w niej wskazówek.

Z pozdrowieniami,  
Zespół Beurer

## İçindekiler

1. Zawartość opakowania.....	85	6. Opis urządzenia.....	90
2. Wyjaśnienie oznaczeń.....	86	7. Uruchomienie.....	90
3. Informacje ogólne.....	87	8. Czyszczenie i konserwacja.....	92
4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	87	9. Utylizacja.....	92
5. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące Bezpieczeństwa.....	88	10. Dane techniczne.....	93
		11. Gwarancja/Serwis.....	94

## 1. Zawartość opakowania





Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń i że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości należy zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub podany adres działu obsługi klienta.

- 1 x Lusterko kosmetyczne z wbudowanym powerbankiem
- 1 x kabel USB do ładowania
- 1 x Niniejsza instrukcja obsługi

## 2. Wyjaśnienie oznaczeń

W instrukcji obsługi oraz na tabliczce znamionowej używa się następujących symboli:

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Komunikat ostrzegawczy wskazujący na niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub zagrożenia zdrowia.
 <b>UWAGA</b>	Uwaga dotycząca bezpieczeństwa odnosząca się do ewentualnych uszkodzeń urządzenia/akcesoriów.
 <b>Wskazówka</b>	Wskazówka z ważnymi informacjami.
	Należy przestrzegać instrukcji obsługi.
	Klasa bezpieczeństwa 3.
	Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

	Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Producent
	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
	Oznakowanie certyfikacyjne produktów eksportowanych do Federacji Rosyjskiej oraz państw WNP

### 3. Informacje ogólne

Podświetlane lusterko kosmetyczne jest pomocne przy codziennej pielęgnacji skóry oraz makijażu. Lusterko kosmetyczne składa się z normalnego lustra i lustra trzykrotnie powiększającego. Dodatkowo ma wbudowany powerbank. Wbudowany powerbank jest przenośnym źródłem zasilania z możliwością ponownego naładowania, które pozwala na ładowanie smartfona lub innego akumulatorowego urządzenia elektronicznego podłączonego do gniazda USB. Dzięki kompaktowej budowie lusterko kosmetyczne można również zabrać ze sobą w podróż.

### 4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Powerbank w lusterku kosmetycznym jest przeznaczony wyłącznie do ładowania mobilnych urządzeń końcowych z zasilaniem akumulatorowym. Lusterko kosmetyczne jest przeznaczone tylko do użytku prywatnego. Wbudowane oświetlenie służy wyłącznie do lepszego uwidocznienia naniesionych kosmetyków i nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń.

Lusterka kosmetycznego wolno używać tylko do celów, do których zostało zaprojektowane, i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może być niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.

## 5. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące Bezpieczeństwa



### OSTRZEŻENIE:

- **W przypadku bezpośredniego nasłonecznienia istnieje podwyższone ryzyko pożaru. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia powierzchni lustra.**
- Naprawy urządzeń elektrycznych wolno powierzać wyłącznie fachowcom. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może stwarzać poważne zagrożenia dla użytkownika.
- W razie usterki lub uszkodzenia urządzenia zlecić naprawę specjalistycznemu zakładowi.

W przypadku użycia niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi może wystąpić zagrożenie pożarowe! Zasady użytkowania urządzenia:

- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, zwłaszcza jeżeli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nie używać pod przykryciem, np. pod kocem, poduszką itp.
- Nie używać w pobliżu benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.
- Stosować tylko w suchych wnętrzach (np. nigdy w wannie, w saunie).

W żadnym wypadku nie wolno sięgać po urządzenie, jeśli wpadło do wody.



### UWAGA:

- Przed użyciem upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać obudowy.

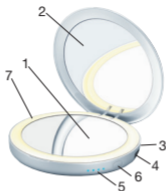


- Urządzenie trzymać z dala od ostrych przedmiotów.
- Nie wolno używać urządzenia po upadku na podłogę lub jeżeli zostanie uszkodzone w inny sposób.
- Chronić urządzenie przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury i znajdującymi się zbyt blisko źródłami ciepła (np. piec, grzejnik).
- Urządzenie można czyścić zwilżoną szmatką.
- Upewnić się, czy urządzenie przeznaczone do ładowania jest kompatybilne z tym produktem.
- Nie stosować innych metod ładowania niż dołączony kabel USB i powerbank.
- Nie wymieniać oryginalnych części.

### **Wskazówki dotyczące postępowania z akumulatorami**

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, przemyć te miejsca wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Chronić akumulatory przed działaniem zbyt wysokiej temperatury.
- Zagrożenie wybuchem! Nie wrzucać akumulatorów do ognia.
- Nie rozmontowywać, nie otwierać ani nie rozdrabniać akumulatorów.
- Używać wyłącznie ładowarek wymienionych w instrukcji obsługi.
- Przed użyciem prawidłowo naładować akumulatory. Przestrzegać zaleceń producenta oraz danych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego ładowania.
- Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.
- Aby zapewnić możliwie długi czas eksploatacji akumulatora, naładować go całkowicie co najmniej 2 razy w roku.

## 6. Opis urządzenia



1. Normalne lustro	5. Wskaźnik stanu naładowania
2. Lustro trzykrotnie powiększające	6. Przycisk aktywacji wskaźnika stanu naładowania
3. Złącze micro USB	7. Podświetlenie LED
4. Złącze USB	8. Kabel ładowania

## 7. Uruchomienie

### **Ładowanie powerbanka w lusterku kosmetycznym**

Przed pierwszym uruchomieniem całkowicie naładować powerbank w lusterku kosmetycznym (ok. 4 godzin).

Aby naładować powerbank, wykonać następujące czynności:

1. Wetknąć dużą końcówkę dołączonego kabla do ładowania do włączonego komputera PC/Mac.

2. Małą końcówkę kabla do ładowania włożyć do złącza micro USB w lusterku kosmetycznym. Podczas ładowania wskaźnik stanu naładowania pokazuje aktualny poziom naładowania powerbanka.

Jedno światelko = 25%, dwa światelka = 50%, trzy światelka = 75%,  
cztery światelka = 100%.



Jeżeli światelko wskaźnika stanu naładowania miga, dana pojemność jest jeszcze w trakcie ładowania. Po całkowitym naładowaniu powerbanku w lusterku kosmetycznym świecą się wszystkie 4 światelka wskaźnika stanu naładowania.

3. Aby przerwać proces ładowania, należy odłączyć kabel ładowania od powerbanku lub nacisnąć dwukrotnie przycisk aktywacji. Aby ponownie rozpocząć proces ładowania, należy połączyć kabel ładowania z mobilnym urządzeniem końcowym lub nacisnąć przycisk aktywacji.

### **Ładowanie smartfona przez lusterko kosmetyczne**

Aby naładować urządzenie mobilne (np. smartfon) przy użyciu lusterka kosmetycznego, postępować w następujący sposób:

Połączyć smartfon kablem do ładowania z lusterkiem kosmetycznym jak pokazano na ilustracji. Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie. Po całkowitym naładowaniu smartfona powerbank wyłącza się automatycznie.



! Aby połączyć iPhone z lusterkiem kosmetycznym, użyć kabla ze złączem Lightning (brak w komplecie).

### **Podświetlenie LED lusterka kosmetycznego**

Po rozłożeniu lusterka kosmetycznego podświetlenie LED włącza się automatycznie. Zamknięcie lusterka powoduje automatyczne wyłączenie światła.

## 8. Czyszczenie i konserwacja



### OSTRZEŻENIE

- Przed każdym czyszczeniem odłączyć urządzenie.
- Urządzenie czyścić tylko w podany sposób. Do urządzenia i osprzętu nie może przedostać się żaden płyn.
- Urządzenia używać dopiero po całkowitym wyschnięciu.
- Nie czyścić urządzenia w zmywarce!
- Nie używać ostrych środków czyszczących ani twardych szczotek!

Odłączone od prądu i wystygnięte urządzenie należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym. Następnie osuszyć miękką, nie pozostawiającą klaczków szmatką.

## 9. Utylizacja

Ze względu na ochronę środowiska nie wyrzucać zużytego urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zlecić utylizację w odpowiednim punkcie zbiórki w swoim kraju. Zutyliżować urządzenie zgodnie z Dyrektywą UE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

W razie pytań zwrócić się do odpowiedniej jednostki odpowiedzialnej za utylizację.



### OSTRZEŻENIE

Wbudowanej baterii nie można wyjąć do utylizacji. Ryzyko wybuchu i obrażeń. „Baterii użytej w tym urządzeniu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy ją w odpowiedni sposób zutyliżować. „ Aby uzyskać informacje na temat utylizacji, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub komunalnym punktem zbiórki. Przy utylizacji urządzenia należy pamiętać, że zawiera baterię.

Przed użyciem należy rozładować baterię. Wziąć urządzenie i włączyć je aż do momentu rozładowania się baterii. Jeśli z powodu usterki lub uszkodzenia rozładowanie baterii jest niemożliwe, należy to skonsultować w punkcie zbiórki surowców wtórnych.

## 10. Dane techniczne

Model:	BS 39	Masa:	ok. 130 g
Wymiary:	ok. Ø 91 x 19 mm	Bateria:	litowo-polimerowa, 3000 mAh
Kompatybilność:	Tablet PC, smartfony i inne urządzenia z możliwością ładowania z wyjściem USB		
Żywotność baterii:	500 cykli ładowania	Czas ładowania:	ok. 4 h
Element oświetleniowy:	pasek LEDs z 11 diodami		
Warunki transportu:	temperatura -20°C do 40°C; wilgotność: maks. 80%		
Warunki przechowywania:	temperatura -20°C do 55°C; wilgotność: maks. 85%		
Warunki eksploatacji:	temperatura -20°C do 45°C; wilgotność: maks. 85%		

Zastrzega się prawo do zmian technicznych

## 11. Gwarancja/Serwis

Firma Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (zwana dalej „Beurer”) udziela gwarancji na ten produkt na następujących warunkach i w poniżej opisanym zakresie.

**Poniższe warunki gwarancji nie naruszają ustawowych zobowiązań gwarancyjnych sprzedającego wynikających z umowy kupna zawartej z kupującym. Gwarancja obowiązuje również w sposób nienaruszający bezwzględnie obowiązujących przepisów dot. odpowiedzialności.**

Firma Beurer gwarantuje bezawaryjne działanie oraz kompletność niniejszego produktu.

Obowiązujący na całym świecie okres gwarancji obejmuje 3 lata, licząc od zakupu nowego, nieużywanego produktu przez kupującego.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko produktów nabytych przez kupującego jako konsumenta wyłącznie w celach prywatnych w ramach użytku domowego.

Obowiązuje niemieckie prawo.

Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji produkt zostanie uznany za niekompletny lub wadliwy w działaniu zgodnie z poniższymi postanowieniami, firma Beurer bezpłatnie wymieni go lub naprawi zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji.

**Jeśli kupujący chce zgłosić reklamację gwarancyjną, najpierw kontaktuje się z lokalnym dealerem: patrz załączona lista „Service International” z adresami serwisowymi.**

Następnie kupujący otrzymuje dalsze informacje dot. rozpatrywania reklamacji gwarancyjnej, np. gdzie wysłać produkt i jakie dokumenty są wymagane.

Roszczenie z tytułu gwarancji będzie rozpatrywane tylko wtedy, gdy kupujący może przedłożyć

- kopię faktury/paragon zakupu oraz
- oryginalny produkt

firmie Beurer lub autoryzowanemu partnerowi firmy Beurer.

Niniejsza gwarancja wyraźnie nie obejmuje:

- zużycia wynikającego z normalnego użytkowania lub zużywania się produktu;
- dostarczanych z tym produktem akcesoriów, które zużywają się lub ulegają zużyciu podczas prawidłowego użytkowania (np. baterii, akumulatorów, mankietów, uszczelnik, elektrod, źródeł światła, nakładek i akcesoriów inhalatora);
- produktów, które były używane, czyszczone, przechowywane lub konserwowane w niewłaściwy sposób i/lub niezgodnie z treścią instrukcji obsługi, a także produktów, które zostały otwarte, naprawione lub zmodyfikowane przez kupującego lub centrum serwisowe nieautoryzowane przez firmę Beurer;
- uszkodzeń powstałych podczas transportu między producentem a klientem lub między centrum serwisowym a klientem;
- produktów, które zostały zakupione jako artykuły grupy B („B-Ware”) lub jako artykuły używane;
- szkód następczych, które wynikają z wady tego produktu (w tym przypadku mogą jednak istnieć roszczenia z tytułu odpowiedzialności za produkt lub wynikające z innych bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa dot. odpowiedzialności).

Naprawy lub całkowita wymiana w żadnym wypadku nie przedłużają okresu gwarancji.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany • [www.beurer.com](http://www.beurer.com)  
[www.beurer-gesundheitsratgeber.com](http://www.beurer-gesundheitsratgeber.com) • [www.beurer-healthguide.com](http://www.beurer-healthguide.com)



585.02\_BS39\_2020-01-29\_02\_IM1\_BEU